



# KOZLUSAN



## LOGPEL-25-40

KULLANIM KILAVUZU

**BU KULLANIM KILAVUZUNU ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE MUTLAKA OKUYUNUZ VE  
TALİMATLARA KESİNLİKLE UYUNUZ.**

## İçindekiler

GENEL UYARILAR .....	5
Belgeler .....	5
Kullanıcı Kazalarına Karşı Koruma .....	5
ÇALIŞMA PRENSİBİ.....	6
LOGPEL OCAK YAPISI .....	6
Kullanım Amacı:.....	6
Yakıtlar:.....	6
Kontrol Paneli TPSII .....	7
Hızlı Başlangıç .....	7
Cihazı Açma ve Kapatma .....	7
Sıcaklık Ayarlanması .....	7
Ana Ekran.....	8
Kazan Versiyonu .....	8
Güç Durumu .....	8
Saat.....	8
Isıtma Devreleri .....	9
Kazan Sıcaklığı.....	9
Kullanım Suyu Sıcaklık Devresi .....	9
3 Yollu Vana Devresi.....	9
4 Yollu Karıştırma Vana Devresi .....	9
Buffer Devresi.....	10
Radyatör Devresi .....	10
Durum Paneli.....	10
Çıkış Gücü Gösterge Paneli .....	11
Ana Menü .....	12
Parametreleri Düzenleme .....	13
Sıcaklık .....	13
Fan .....	13
Isıtma Devreleri .....	13
DHW Ayarları.....	14
3 Yollu yada 4 Yollu Karışım Vanası Ayarları.....	14
Buffer Ayarları .....	14
Haftalık Program.....	14

Örnek Haftalık Programlama Ayarı:.....	15
Ayar Menüsü .....	15
Tarih-Saat .....	15
Ekran-Sesler.....	15
Dil.....	16



Dikkat ! Yüksek Voltaj!  
Elektrik şokları ciddi yaralanmalara, yanıklara ve ölüme neden olabilir.  
Lütfen herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekiniz.



Dikkat ! Sıcak Yüzeyle !  
Ürünün bazı bölümleri çok sıcak olabilir.



Dikkat! Hareketli Parçalar!  
Yakıt yükleme helezonu gibi hareketli parçalara dikkat edin. Bu parçalar ciddi yaralanmalara sebep olabilir.



Dikkat!  
Bu cihaz yetkili servis tarafından devreye alınmalıdır. Hatalı kurulum ve/veya ayarlar tehlikeli durumlar oluşmasına neden olabilir.



YAKIT : %100 odun talaşından yapılmış maks 6mm çapında  
**TSE EN ISO 17225-2** standardına sahip pellet kullanılmalıdır.

	Her türlü nemli pellet, kötü yanma ve işleyiş bozukluklarına neden olduğundan kuru mekanlarda ve ısı kaynaklarından ve/veya en az 1 metre mesafede saklanması gerekmektedir.

## GENEL UYARILAR

### Belgeler

Kullanma ve bakım talimatları, Cihazın kullanılması ve bakımından sorumlu olan kişilere mutlaka iletilmelidir ve kullanıcı (operatör) tarafından MUTLAKA okunmalıdır. Bu belgenin okunmamasından kaynaklanan arızalar; kullanıcılar, bina sakinleri ve üçüncü kişilerin zarar görmesine sebep olabilir. Yanlış kullanım cihazın garanti dışı kalmasına sebep olur.

### Kullanıcı Kazalarına Karşı Koruma

Elektrik kabloları KESİNLİKLE sıvı temasından korunmalıdır. Sıvı ile temas eden kablolar elektrik çarpması ve yangına sebebiyet verebilir. Cihazın bağlanacağı priz MUTLAKA topraklı olmalıdır. Topraklaması olan tesisat sizi elektrik çarpması riskinden koruyacaktır. Cihaz çalışır durumda iken KESİNLİKLE kapakları açılmamalıdır. Cihazın yanma odasında bulunan duman, alev ve gazlar canlılara ve binaya zarar verebilir. Ürünün KESİNLİKLE yatak odalarına, banyo, duş, ıslak zeminli alanlara, yanıcı madde bulunan odalara monte edilmesi yasaktır. Ürünün bakımları kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun şekilde ve düzenli olarak yapılmalıdır.

- 
- i** ÜRÜN, EĞİTİM ALMIŞ KİŞİ YA DA TEKNİK PERSONELİN ÜRÜN KULLANIMI HAKKINDA BİLGİ VERDİĞİ KİŞİ TARAFINDAN KULLANILMALIDIR.
- 
- i** HER DEFAZINDA KAPAKLARIN TAM KAPALI OLDUĞUNDAN EMİN OLUNMALIDIR. ÜRÜN ÇALIŞIRKEN KESİNLİKLE KAPAKLARI AÇILMAMALIDIR.
- 
- i** KESİNLİKLE NEMLİ VEYA ISLAK PELLET KULLANILMAMALIDIR. PELLET İÇERİSİNDEKİ KÜKÜRT VE NEM YANMA ÜRÜNÜ OLARAK SÜLFÜRİK ASİT OLUŞTURABİLİR VE CİHAZIN DELİNMESİNE SEBEBİYET VEREBİLİR.
-

## **ÇALIŞMA PRENSİBİ**

Satın almış olduğunuz odun-pelet cihazı baca çekişi ile birlikte fan sayesinde yanma odasında negatif basınç oluşturarak yanmaktadır. Fan sayesinde yanma potasının kenar kısmında pota içerisine giren temiz hava yakıt ile buluşarak yanma işlemini oluşturur. Yanma ürünü olan duman cihazın bacasından dışarı atılır. Bu fonksiyon soba gövdesinden dumanın dışarı çıkmasını ve ortama yayılmasını engeller. Isıtılacak konutun iç sıcaklığı ve ısınma hızına bağlı olarak fan hızı kumanda panelinden soba yanma gücüne paralel bir şekilde otomatik olarak ayarlanmaktadır.

Yanan odun yada pelletin yaymış olduğu ısı cihazın gövdesini ve gövde içerisindeki suyu ısıtmakta, ısıtmış olduğu su ile tesisat üzerindeki pompa sayesinde diğer odaların ısıtılmasını sağlamaktadır.

Pellet cihazı üzerinde TPS 2 otomatik kumanda paneli mevcuttur. Kumanda paneli cihazın gücüne göre programlanmış olup, yakıt yükleme ve bekleme süresi – fan hızı – sobanın beklemeye geçmesi ve ısıtılacak ortamın ayarlanmış olan sıcaklıkta sabit tutulması durdurulması fonksiyonlarını kumanda eder.

Kullanmış olduğunuz cihazın yakıt besleme ünitesinde helezon sistemi ile birlikte rotary kullanılmakta olup, yakıt yanan alevin üst kısmından beslenmektedir. Sistemde rotary ile birlikte geriye yanma koruma sensörü kullanılmakta olup alevin hazneye geriye gelmesi koruma altına alınmıştır.

Cihazın bacası içerisinde baca sensörü yer almaktadır. Baca sensörü ilk ateşleme işleminde duman sıcaklığını algılayarak sobayı yakan ateşleme sisteminin devreden çıkarılmasını kontrol etmektedir. Ayrıca baca sensörü sayesinde bacadan çıkan duman sıcaklığına bağlı olarak fan hızı otomatik olarak ayarlanmaktadır. Bu sayede sobanın yanma verimi optimum düzeyde tutulmaktadır.

## **LOGPEL OCAK YAPISI**

Cihaz ocak mekanizması krom malzemeden imal edilmiştir. Krom pota etrafında hava giriş delikleri bulunmakta, bu deliklerden hava girişi baca emiş fanı sayesinde sağlanmaktadır. Kullanılan peletin kalitesine göre ocak içinde birikim oluşup bu delikler tıkanabilir. Bu durumu kullanım açısından daha konforlu hale getirebilmek için otomatik ocak mekanizması sayesinde ocak temizliği otomatik olarak yapılmaktadır. Kullanılan pellet kalitesine bağlı olarak krom ocak üzerinde bulunan delikleri yılda 1-2 defa kontrol edip sivri bir malzeme yardımı ile açmak gerekebilir.

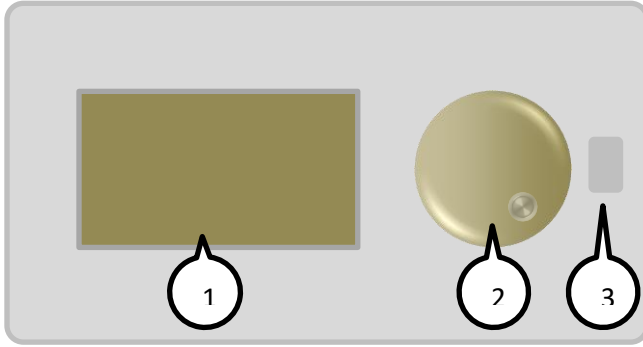
### **Kullanım Amacı:**

LOGPEL-25/40 sulu pellet kazanı ev, iş yeri vb. alanların ısıtılması için tasarlanmış olup, kapasitesine uygun yerlere kurulmalıdır.

### **Yakıtlar:**

Otomatik yüklemeli sobalarımız 6 mm çapında uzunluğu 5 mm-30 mm arasında kabuğu soyulmuş ağaç gövdesinden imal edilmiş, NEM max. %10; KÜL max. %0,7; KÜKÜRT max %0,03 olan imalatında hiçbir kimyasal ve katkı maddesi kullanılmamış **TSE EN ISO 17225-2** e uygun pelet kullanılmalıdır. Bu yakıtlar haricinde kullanılan katı yakıtlardan kaynaklanan verimsizlik veya herhangi bir arızadan firmamız sorumlu değildir. Yakıtın içinde çıkan yabancı cisimlerden kaynaklan arızalardan da firmamız sorumluluk kabul etmez.

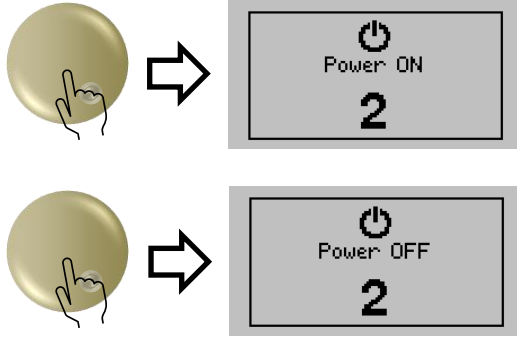
## Kontrol Paneli TPSII



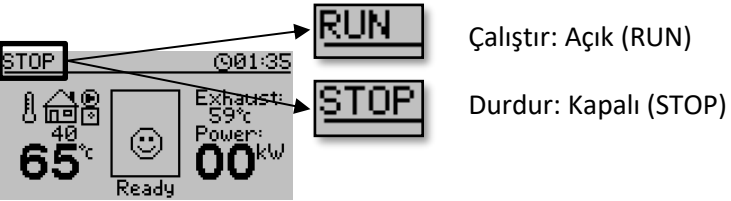
- 1.Ekran: 128 x 64 piksel grafik LCD ekran
- 2.Komut düğmesi: Kullanımı kolay bas çevir işlevli
- 3.Uzaktan kumanda sensörü: İsteğe bağlı kızılötesi uzaktan kumanda için uzaktan kumanda alıcısı

## Hızlı Başlangıç

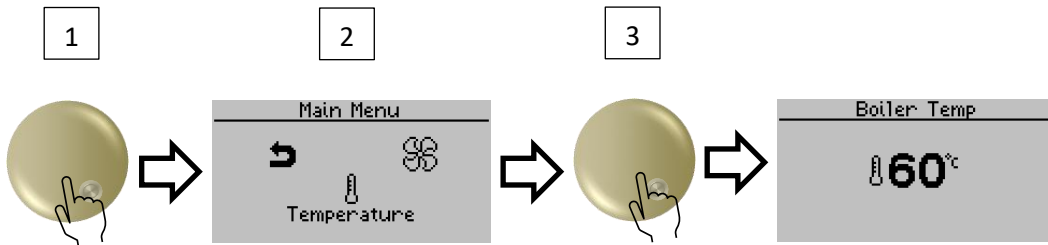
### Cihazı Açma ve Kapatma



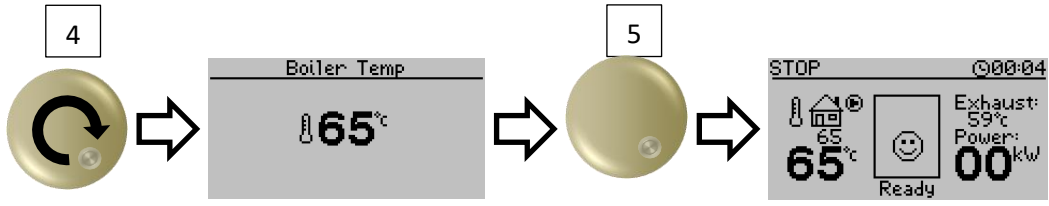
Cihazı AÇMAK veya KAPATMAK için ayar kadranını en az 5 saniye basılı tutun. Mevcut güç durumu, ekranın sol üst köşesinde görüntülenecektir.



## Sıcaklık Ayarlanması



1. Ana menüye girmek için ayar düğmesine basın
2. Sıcaklık (Temperature) seçili olduğundan emin olun
3. Sıcaklık ayar menüsüne girmek için ayar düğmesine basılı tutun.

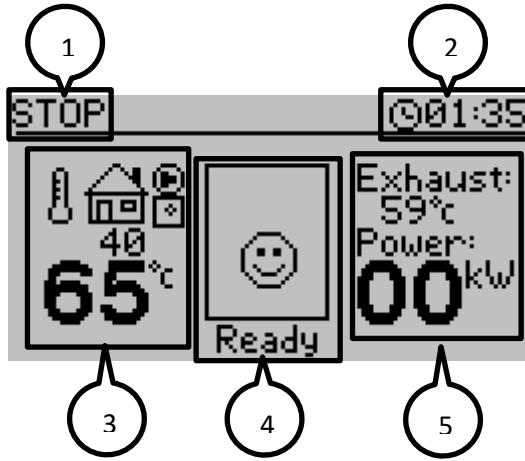


4. Ayar düğmesini çevirerek istenilen sıcaklığı ayarlayın.
5. Sıcaklık ayarını kaydetmek ve ana ekrana dönmek için ayar düğmesine basın.

Bu ayar, kazan versiyonunda kazan sıcaklığı ayar noktasını yada sıcak hava sobasında oda sıcaklığını ayarlamaya yarar.

## Ana Ekran

### Kazan Versiyonu



1. Güç Durumu
2. Saat
3. Kazan Sıcaklık Ayarı
4. Durum Paneli
5. Çıkış Gücü

### Güç Durumu

Cihazın mevcut durumunu gösterir. "Run" Açık , "Stop" Kapalı anlamına gelir.

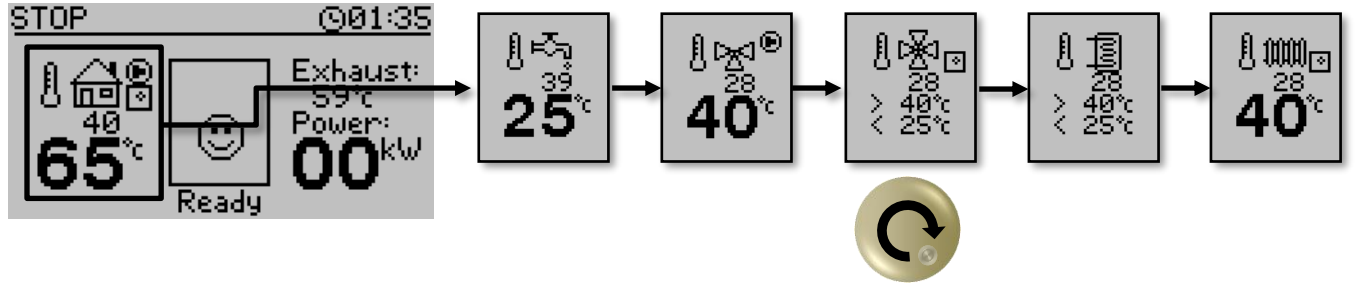


### Saat

Geçerli saati gösterir.

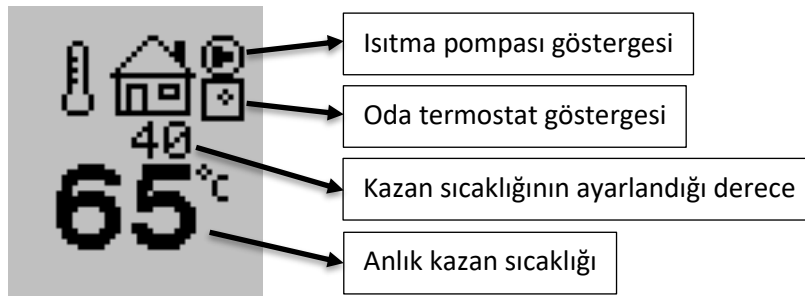


## Isıtma Devreleri



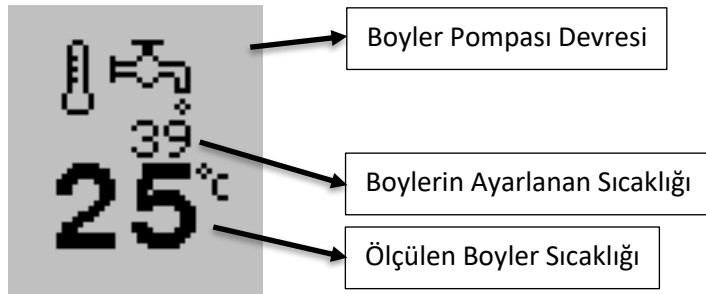
Mevcut ısıtma devrelerini gösterir. Mevcut ısıtma devreleri arasında gezinmek için ayar düğmesini çevirir.

## Kazan Sıcaklığı



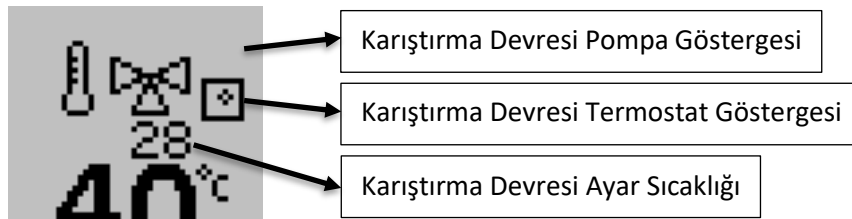
Kazan sıcaklığını, ısıtma pompasının çalıştığını ve oda termostatının aktif yada pasit olduğunu gösterir.

## Kullanım Suyu Sıcaklık Devresi



Kullanım sıcak suyu devresi ayar noktası sıcaklığını ve varsa ölçülen sıcaklığı gösterir.

## 3 Yollu Vana Devresi

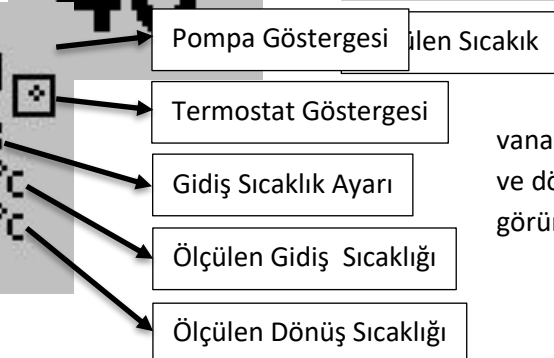


3 Yollu vana devresinin akış sıcaklığı ayar noktasını, ölçülen akış sıcaklığını, özel pompa ve termostat durumu gösterir.

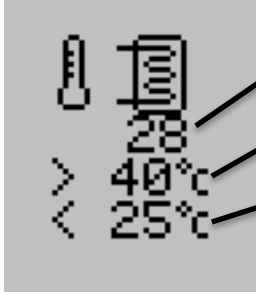
## 4 Yollu Karıştırma Vana Devresi

Varsa 4 yollu karıştırma

vanası devresinin akış sıcaklığı ayar noktasını, ölçülen gidiş ve dönüş sıcaklıklarını, özel pompa ve termostat durumunu görüntüler.



## Buffer Devresi



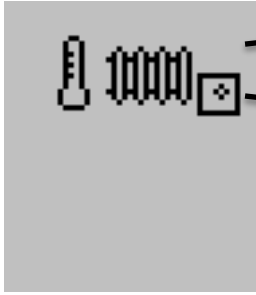
Sıcaklık Ayar Noktası

Ölçülen buffer tankı üst sıcaklığı

Ölçülen buffer tankı alt sıcaklığı

Buffer tankı maksimum sıcaklık ayar noktasını, varsa tampon tankının ölçülen alt ve üst sıcaklıklarını görüntüler.

## Radyatör Devresi

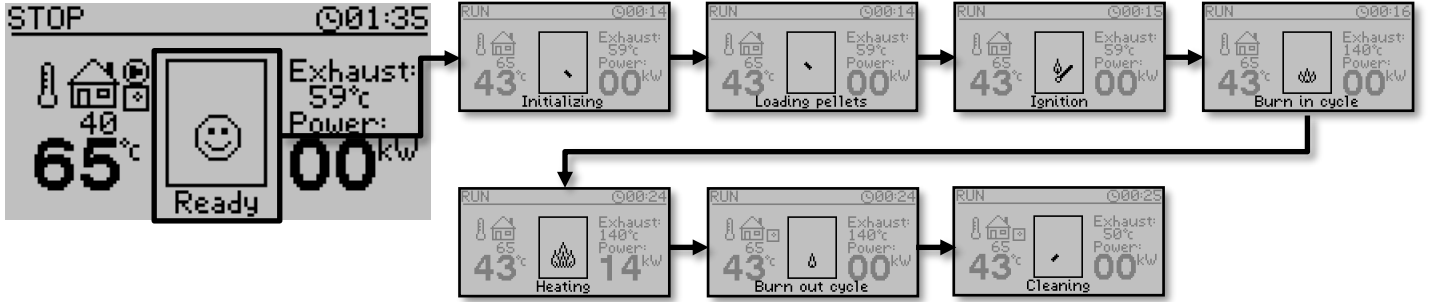


Pompa Göstergesi

Termostat Göstergesi

Radyatör devresinin özel pompasını ve termostat durumunu görüntüler.

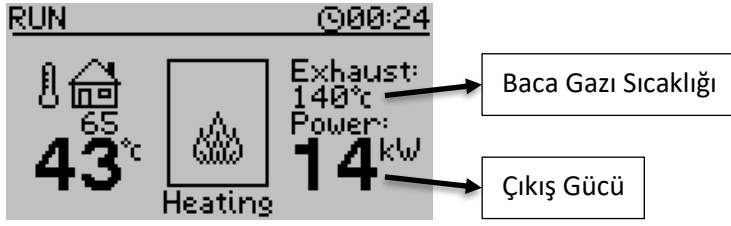
## Durum Paneli



Geçerli işlemi görüntüler.

- Ready(Hazır): Kazan/Soba hazır.
- Initializing(Hazırlanıyor): Kazan/pelet sobası ateşlemeden önce başlatma görevlerini yerine getirmektedir.
- Loading Pellets(Pelet Yükleniyor): Peletler ateşleme için yanma potasına dökülüyor.
- Ignition(Ateşleme): Ateşleme rezistansı çalışıyor.
- Burn in cycle(Alev Yükseltiliyor): Ateşlemeden sonra alev yükseltilip, ısıtma moduna hazırlanıyor.
- Heating(Isıtıyor): Kazan/pelet sobası ısıtma modundadır.
- Burn out cycle(Alev Söndürülüyor): Alev söndürülüyor.
- Cleaning(Temizleme): Yanma potasının yüksek akış havası ve/veya elektromekanik temizleme sistemi ile temizlenmesi.

## Çıkış Gücü Gösterge Paneli

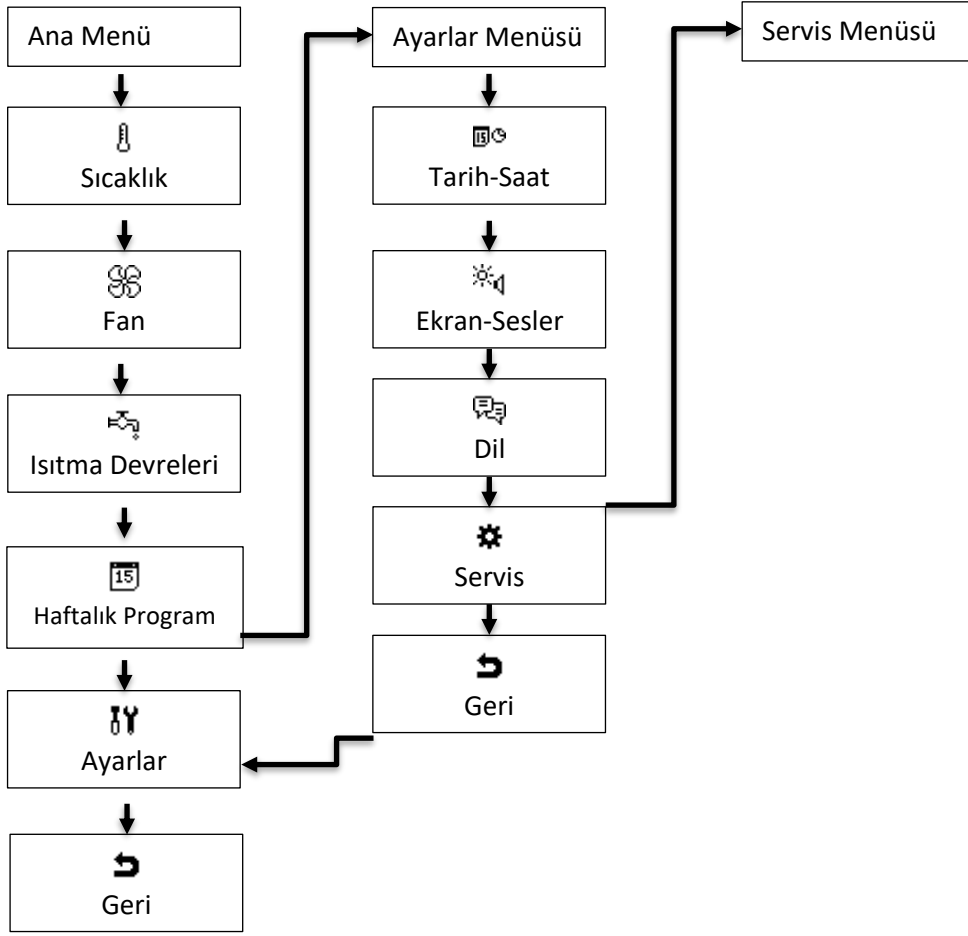


Kazan ısıtma modundayken ölçülen baca sıcaklığını ve hesaplanan çıkış gücünü gösterir.



İstenilen sıcaklık ayar noktasına ulaşmak, kazanın minimum güç seviyesinde çalışacağı anlamına gelmez. Kurulumun ısı talebini karşılamak için herhangi bir çıkış gücü seviyesinde çalışmaya devam edebilir.

## Ana Menü



Menü öğeleri arasında gezinmek için ayar düğmesini döndürün.

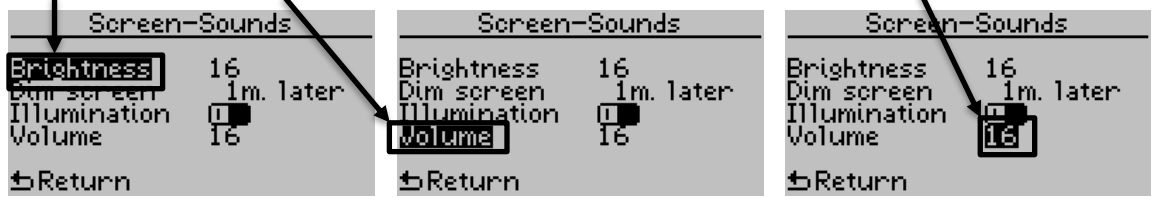


Bir öğeyi seçmek için ayar düğmesine bastırın.

## Parametreleri Dzenleme

Seçilen parametre

Seçilen deęer



Genel mod düğmeyi döndürerek parametreler arasında gezinin.

Düzenleme deęerini seçmek için ayar düğmesini itin.

Deęeri düzenlemek için ayar düğmesini döndürün ve onaylamak için düğmeyi bastırın.

## Sıcaklık

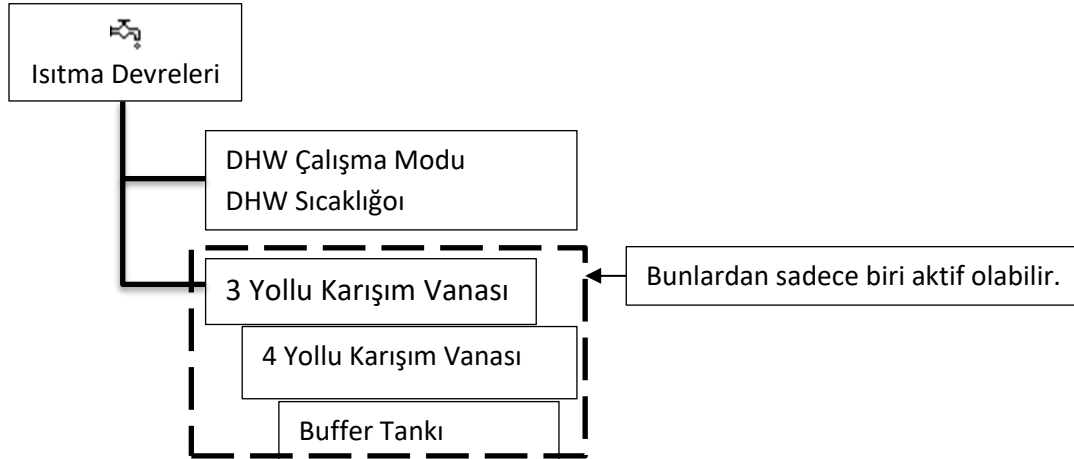
Kazan versiyonunda kazan sıcaklığı set değerini ayarlar ve Pelet Sobası versiyonunda oda sıcaklığı set değerini ayarlar. Ayrıntılı açıklama için “**Sıcaklığın Ayarlanması**” bölümüne bakın.

## Fan

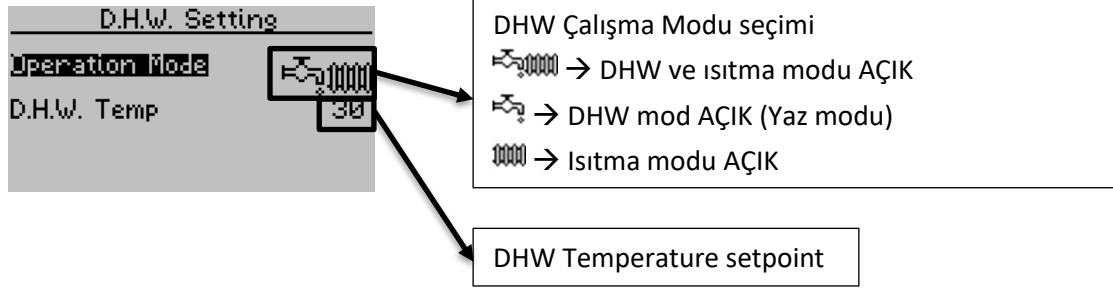
Ortam fanı fan hızını ayarlar. Ayrıntılı bilgi için “**Hata! Başvuru kaynağı bulunamadı.**” bölümüne bakınız.

## Isıtma Devreleri

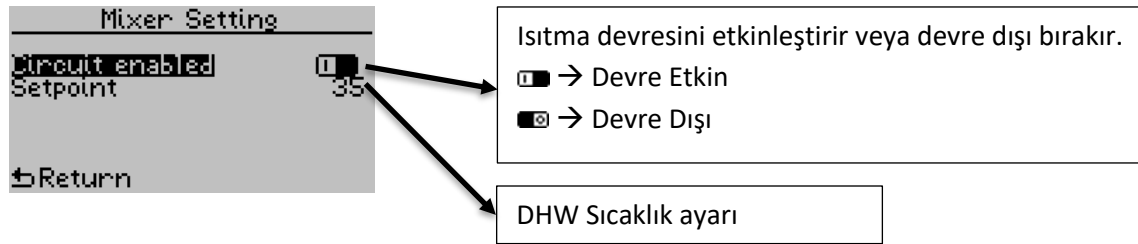
Yardımcı ısıtma devrelerinin parametrelerini ayarlar. <sup>1 2</sup>



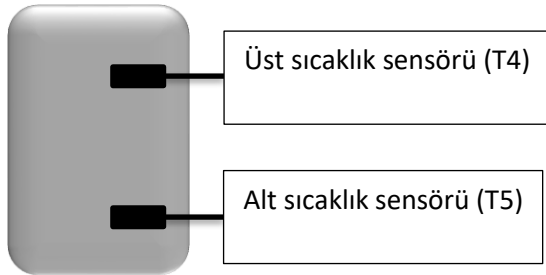
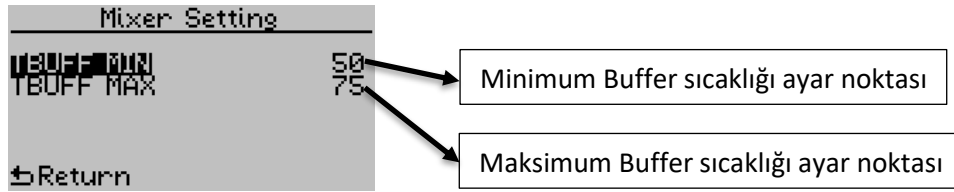
## DHW Ayarları



## 3 Yollu yada 4 Yollu Karışım Vanası Ayarları



## Buffer Ayarları

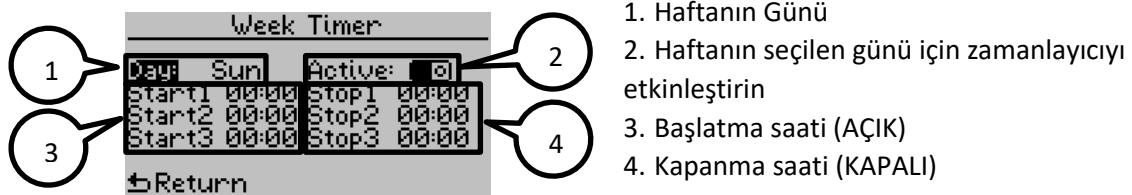


Buffer tankı çalışma prensibi:

Buffer tankının alt kısmı TBUFF MAX'tan daha sıcaksa KAZAN durur. Buffer tankının üst kısmı TBUFF MİN'den daha soğuksa KAZAN çalışır.

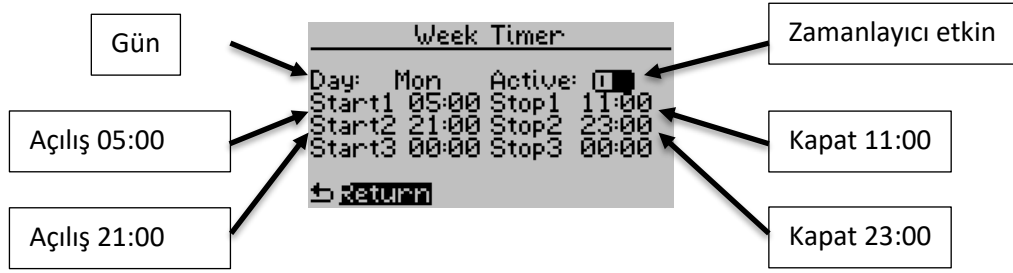
## Haftalık Program

Haftanın her günü için en fazla üç açma ve kapatma zaman ayarı yapılabilir.



## Örnek Haftalık Programlama Ayarı:

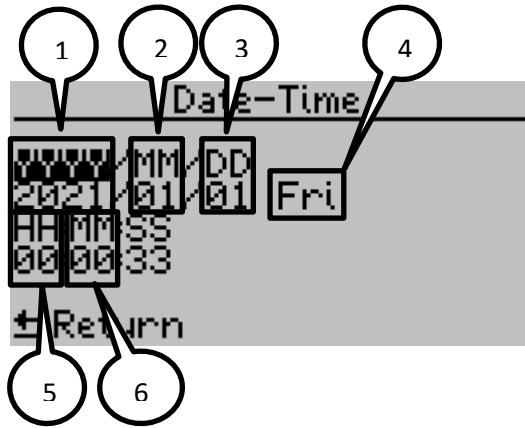
“ Kazanımın 05:00'te AÇILIP sabah 11:00'de KAPANMASINI, 21:00'de AÇILMASINI ve gece 23:00'te KAPANMASINI istiyorum.”



## Ayar Menüsü

### Tarih-Saat

Sistem tarihini ve saatini ayarlar .



1. Yıl (2000-2099 arası geçerli)

2. Ay (1-12)

3. Gün (1-31)

4. Hafta günü (yazılım tarafından hesaplanır)

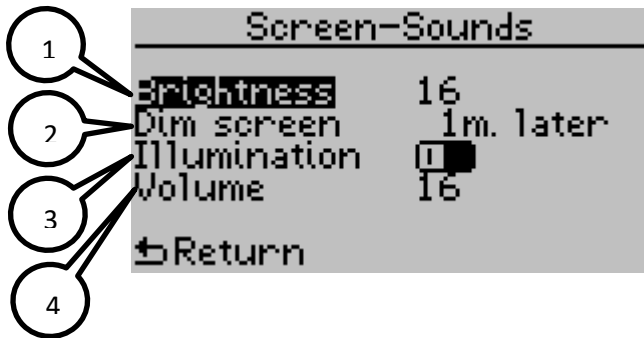
5. Saat

6. Dakika



Pil Bilgileri: Bu cihaz üzerinde sarjlı pil vardır. Uzun süre enerjisi kesilirse tarih ve saati unutabilir. Cihaz üzerinde kullanıcı tarafından pili değiştirmeye gerek yoktur.

## Ekran-Sesler



1. (Brightness) : Ekran parlaklığını ayarlar (1~16)

2. (Dim screen) :Kumanda paneli boştaiken ekran parlğının minimuma indirmeden önce geçen süre gecikmesi.

3. (Illumination) : Komut düğmesinin aydınlatma ışıklarını AÇIP-KAPATMASI

4. (Volume) : Bildirim tonu ses seviyesini ayarlar (1~16)

## Dil

Language
English
Portuguese
Polska
македонски
Slovenščina
český jazyk

Kullanıcı ara birimi dilini seçer.

Bu kılavuz yazdırıldığında kullanılabilen diller:

İngilizce
Portekizce (Português)
Lehçe (Polski)
Makedonca (македонски)
Slovençe (Slovenščina)
Çekçe (český jazyk)
Türkçe (Türkçe)
Danca (Dansk)
Fransızca (Français)
Bulgarca (български)



Kullanılabilir diller, ürünün sürümüne ve satıldığı bölgeye bağlı olarak farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için lütfen yerel distribütörünüze başvurun.





# KOZLUSAN

☎ 0 (236) 427 23 13

☎ 0 (236) 427 24 27

🌐 [www.kozlusan.com](http://www.kozlusan.com)

📍 Kayalıoğlu Mah. İstiklal Cad. No: 146  
Akhisar/MANISA/TÜRKİYE

Firmamız dizgisel hatalardan sorumlu değildir. Firmamızın ürün tasarımı ve ölçülerini değiştirme hakkı saklıdır.